



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL-- CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº TG-11046

LIVRO Nº 47

PÁGINA Nº. 001

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um Documento, em língua inglesa, que me foi apresentado por parte interessada, como segue:

[logotipo]

Carl Zeiss AG 73446 Oberkochen

A quem possa interessar

Carl Zeiss AG

Carl Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Alemanha

Fone: +49 73 64 20-2791

Fax: +49 73 64 20-3911

E-mail: klaus.birkle@zeiss.com

Sua referência:

De:

Nossa referência:

Data: 20/06/2023

Divisão/Departamento: Corporativo Legal e Patentes

Seu contato: Klaus Birkle

CARTA DE REPRESENTAÇÃO LEGAL

Informamos, para os devidos efeitos, que

CARL ZEISS DO BRASIL LTDA., Matriz (Av. das Nações Unidas, 12.495, Torre Nações Unidas, Conj. 91, 1º subsolo, Salas SS1 e SS6 e 9º andar - Cidade Monções - São Paulo / SP - inscrita no CNPJ/MF sob o No. 33.131.079/0001-49 e Inscrição Estadual No. 105.941.392.117),

e

Carl Zeiss do Brasil Ltda. - Filial Santa Catarina (Rodovia Antônio Heil, 1001 Km 01, Armazém G11, Bairro Itaipava, Itajai / SC - CNPJ: 33.131.079/0007-34 e Inscrição Estadual No. 260.186.643), estão devidamente autorizadas como único representante, pela CARL ZEISS AG. empresa constituída e existente de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, e CARL ZEISS BETEILIGUNGS-GMBH, empresa constituída e existente de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, e pelas empresas associadas do grupo abaixo. ‘

- Carl Zeiss Meditec AG (em Jena e Oberkochen, Alemanha)
- Carl Zeiss Meditec SAS (La Rochelle, França)
- Carl Zeiss Meditec Inc. (Dublin, EUA)
- Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH (Oberkochen, Alemanha)
- Carl Zeiss Industrial Metrology, LLC (Minneapolis, EUA)
- Carl Zeiss Microscopy Limited (Cambridge, Inglaterra)

Sede: 73446 Oberkochen, Alemanha Telefone: +49 73 64 20 - 0 Fax: +49 73 64 20 - 68 08 Internet: www.zeiss.com E-	Commerzbank AG, Heidenheim IBAN: DE64 6324 0016 0201 1 1 12 00 Código SWIFT (BIC): C0BADEFF632 Registro Comercial: Ulm, HRB	Presidente do Conselho de Supervisão. Dr. Michael Bolle Conselho Executivo: Dr. Karl Lamprecht (Presidente
--	---	--



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº TG-11046

LIVRO Nº 47

PÁGINA Nº. 002

mail: info@zeiss.com	501 555 Vaf REG No.: DE 81 1 1 19 940 WEEE-Reg.-No.: DE 55 298 748	e CEO), Susan-Stefanie Breitkopf, Sven Hermann, Dr. Christian Müller, Andreas Pecher, Dr. Jochen Peter, Dr. Markus Weber
----------------------	--	---

- Carl Zeiss Microscopy GmbH (em Jena, Goettingen e Oberkochen, Alemanha)
- Carl Zeiss (Suzhou) Ltd., Co (Cidade de Suzhou, SIP - Província de Jiangsu)

Declaro expressamente que estão passando para a empresa CARL ZEISS DO BRASIL LTDA. a "Representação Única" nas áreas de vendas e assistência técnica, podendo e estando equipada para cumprir as obrigações dos fornecedores quanto à manutenção, reparo e armazenamento de peças de reposição, podendo também nomear centros de serviços de assistência técnica e representantes de vendas.

A Carl Zeiss do Brasil Ltda. poderá ainda: oferecer todos os produtos de nossa fabricação em todo o território brasileiro, lançar propostas, licitações, faturas pró-forma, bem como participar de licitações, tanto em âmbito nacional quanto internacional, perante todas as repartições públicas, órgãos federais, estaduais e municipais, universidades federais e estaduais, podendo liberar garantias, contrair garantias de execução, acordar ordens de compra, celebrar contratos decorrentes de resultados de licitações, cumprir obrigações, receber citações e responder administrativa e judicialmente.

Os equipamentos comercializados visam o desenvolvimento científico e tecnológico.

Os preços por ela consignados são vigentes no mercado de exportação para qualquer país.

Esta declaração será válida por prazo indeterminado.

Oberkochen, 20 de junho de 2023

[assinado] Klaus Birkle Diretor Jurídico Corporativo e Patentes	[assinado] Joern Lipkow Chefe de Funções de Suporte de Negócios Jurídicos
Carl Zeiss Beteiligungs GmbH [assinado] Axel Christian Diretor	

[Brasão de Armas]

Urkundenverzeichnis UVZ W 880 / 2023 W UZ 2321/2023 W

Notarkanzlei Kurz

Johann-Gottfried-Pahl-Stralie 4 73430 Aalen

Vorstehende vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herr Klaus Birkle, geboren am 08.02.1971, geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen, persönlich bekannt
2. Herr Joern Lipkow, geboren am 13.04.1965, geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen, persönlich bekannt
3. Herr Axel Christian, geboren am 21.12.1975, geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strabe 22 in 73447



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº TG-11046

LIVRO Nº 47

PÁGINA Nº. 003

Oberkochen, persönlich bekannt

[ilegível]

Aalen, den 20.06.2023

[assinado]

Kurza, Notar

=====

NADA MAIS constava do referido original, que devolvo ao interessado com esta tradução fiel que conferi, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ. Em 27 de Julho de 2023.
Emolumentos de acordo com a lei.





Carl Zeiss AG 73446 Oberkochen

To whom it may concern

Division/Dept.: Corporate Legal and Patents

Your contact: Klaus Birkle

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Germany

Phone: +49 73 64 20-2791

Fax: +49 73 64 20-3911

E-mail: klaus.birkle@zeiss.com

Your ref.:

Yours of:

Our ref.:

Date: 20.06.2023

LEGAL REPRESENTATION LETTER

We hereby state, for the due purposes, that

CARL ZEISS DO BRASIL LTDA., Matriz (Av. das Nações Unidas, 12.495, Torre Nações Unidas, Conj. 91, 1º subsolo, Salas SS1 e SS6 e 9º andar - Cidade Monções - São Paulo / SP - enrolled with the Corporate Taxpayers' Register (CNPJ/MF) under no. 33,131.079/0001-49 and State Enrollment under nº 105.941.392.117), and

Carl Zeiss do Brasil Ltda. - Filial Santa Catarina (Rodovia Antônio Heil, 1001 Km 01, Armazem G11, Bairro Itaipava, Itajai / SC - CNPJ: 33.131.079/0007-34 and State Enrollment under nº 260.186.643),

is duly authorized as the sole representative, by CARL ZEISS AG. Company existing and organized in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany, and CARL ZEISS BETEILIGUNGS-GMBH, company existing and organized under the laws of the Federal Republic of Germany, and by the associated companies of the group below.

- Carl Zeiss Meditec AG (in Jena and Oberkochen, Germany)
- Carl Zeiss Meditec SAS (La Rochelle, France)
- Carl Zeiss Meditec Inc. (Dublin, USA)
- Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH (Oberkochen, Germany)
- Carl Zeiss Industrial Metrology, LLC (Minneapolis, USA)
- Carl Zeiss Microscopy Limited (Cambridge, England)

Headquarters:
73446 Oberkochen, Germany
Phone: +49 73 64 20 - 0
Fax: +49 73 64 20 - 68 08
Internet: www.zeiss.com
E-mail: info@zeiss.com

Commerzbank AG, Heidenheim
IBAN: DE64 6324 0016 0201 1112 00
SWIFT code (BIC): COBADEFF632
Commercial register: Ulm, HRB 501 555
VAT REG No.: DE 811 119 940
WEEE-Reg.-No.: DE 55 298 748

Chairman of the Supervisory Board:
Dr. Michael Bolle
Executive Board:
Dr. Karl Lamprecht (President & CEO),
Susan-Stefanie Breitkopf, Sven Hermann,
Dr. Christian Müller, Andreas Pecher,
Dr. Jochen Peter, Dr. Markus Weber

- Carl Zeiss Microscopy GmbH (in Jena, Goettingen and Oberkochen, Germany)
- Carl Zeiss (Suzhou) Ltd., Co (Suzhou City, SIP - Jiangsu Province)

Expressly represent that they are passing to the company CARL ZEISS DO BRASIL LTDA. the "Sole Representation". in the sales and technical assistance areas, being able and equipped to carry out the obligations of the suppliers as to maintenance, repair and storage of spare parts, also being able to appoint technical assistance service centers and sales representatives.

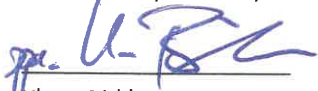
Carl Zeiss do Brasil Ltda. may also: offer all products from our manufacturing throughout the Brazilian territory, issue proposals, tenders, proforma invoices, as well as take part in bids, both at national and international level, before all public departments, federal, State and municipal independent agencies, federal and State universities, being able to release guarantees, agreement performance bonds, agree with purchase orders, enter into agreements arising from bidding results, comply with obligations, receive bids and be administratively and judicially liable.

The equipment traded is aimed at scientific and technological development.

The prices consigned by it are current in the export market for any country.

This statement shall be valid for an indefinite term.

Oberkochen, June 20, 2023



Klaus Birkle

Head of Corporate Legal and Patents



Joern Lipkow

Head of Legal Business Supporting Functions

Carl Zeiss Beteiligungs GmbH



Axel Christian

Director



Urkundenverzeichnis UVZ W 880 / 2023 W
UZ 2321/2023 W
Notarkanzlei Kurz
Johann-Gottfried-Pahl-Straße 4
73430 Aalen

Vorstehende vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herr Klaus Birkle, geboren am 08.02.1971,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt
2. Herr Joern Lipkow, geboren am 13.04.1965,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt
3. Herr Axel Christian, geboren am 21.12.1975,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Straße 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Aalen, den 20.06.2023


Kurz, Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar Kurz
3. in seiner Eigenschaft als öffentlicher Notar.
4. Sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars Kurz in
Aalen.

Bestätigt

5. in Ellwangen/Jagst
6. am **23. JUNI 2023**
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 a - **755123**
9. Stempel:
10. Unterschrift:





Dr. Holzwarth
Präsident des Landgerichts